

Février 2006

Edito

Votez pour eux!

Elles et ils sont dans les start-up-blocks... «Bien du plaisir!» leur lanceront malicieusement certains, sachant pertinemment que la plupart de ces nombreux candidats ignorent les nouveaux défis (de proximité essentielle-ment) auxquels ils devront faire face en cas d'élection ou de ré-élection. A l'ère du «mail» et des sms, où chacun lit son écran plutôt que le regard des autres, faire de la politique n'est plus anodin. Finalement, plus on communique et moins on se cause! Et moins l'on se comprend... Dès lors, militer revient à s'exposer toujours davantage pour démontrer son attachement à la collectivité, pour lui donner de la valeur, du respect, tout en lui «disant quoi faire» en toute circonstance... Entre populisme et popularité, entre pragmatisme et réalité (sociale, économique ou environnementale).

S'exposer, c'est descendre dans l'arène même par «mauvais temps», c'est mettre en avant ses qualités, ses idées et ses projets pour, qui sait un jour, en récolter les fruits, après avoir démocratiquement vaincu ses adversaires ou convaincu ses propres troupes... Mais quel bonheur que de tendre à un meilleur avenir pour soi (quand même) et pour les autres! Quel plaisir que de participer à la vie de sa cité, de sa population pour en construire le futur, pour favoriser le bien commun.

Banalités que cela? Peut-être bien. Mais faire de la politique, c'est avant tout se «donner» aux autres, c'est donner son temps, parfois aussi son argent, sans véritable espoir de remerciements en retour («il a voulu y aller, qu'il assume maintenant!»). Prendre des coups, prendre du temps (encore) et pas souvent de l'argent ou si peu (une fois son indemnité annuelle ramenée à un taux horaire...) est le lot de chaque élu. Sont-ils vraiment sûrs, ces candidats, de ce qui les attend réellement, outre une éventuelle gloire éphémère?

C'est pour cela qu'il faut les soutenir maintenant, avant les élections! C'est pour ces raisons qu'il faut voter pour eux et leur témoignage ne serait-ce qu'une fois l'an une once de gratitude, avec nos vœux les meilleurs. Ils les méritent bien!

Pascal Petter*

Municipal «en partance»

* La Municipalité vous informe que M. Pascal Petter, Municipal de la Sécurité publique, a donné sa démission pour le 31 mars prochain, ayant souhaité donner une nouvelle orientation à sa carrière professionnelle. Il ne sera pas remplacé selon la Loi sur les communes. L'intérim sera assuré par son suppléant, M. Jean-Jacques Ambresin, jusqu'à fin juin 2006.

Sommaire

- P. 2: **BIO R+ : un plus pour des jeunes de Renens**
- P. 3: **Portrait: la clinique dentaire scolaire**
- P. 4: **Deux spectacles à ne pas manquer!**



Info Municipalité

Elections communales 2006

C'est dans moins d'un mois qu'auront lieu les élections communales (Conseil communal et Municipalité 1er tour), un rendez-vous important de la vie de notre cité.

Le site internet www.renens.ch propose une rubrique intitulée «Allez voter!» contenant de nombreux renseignements généraux quant à ces élections ainsi que la liste des candidats. Renseignez-vous!

Vous allez recevoir ou vous avez reçu par la poste le matériel de vote. Nous vous remercions de vous conformer aux instructions figurant sur l'enveloppe pour le vote par correspondance.

Nous vous rappelons qu'il vous est aussi possible d'amener votre enveloppe au Greffe municipal, rue de Lausanne 33, durant les heures d'ouverture des bureaux ou de la glisser dans la boîte aux lettres située devant le bâtiment. Cette boîte est à disposition jusqu'au jour des élections, soit le dimanche 12 mars 2006, à 12h au plus tard.

Vous pouvez également vous rendre directement aux bureaux de vote:

- **Baumettes** (EMS Les Baumettes), av. des Baumettes 120
- **Hôtel-de-Ville**, rue de Lausanne 33-35,

le dimanche 12 mars de **10h30 à 12h uniquement**.

Pour votre agenda, ci-après, le calendrier des élections:

Dimanche 12 mars 2006

Municipalité - 1er tour (majorité absolue)

Conseil communal - (représentation proportionnelle)

Dimanche 2 avril 2006

Municipalité - 2ème tour éventuel (majorité relative)

Dimanche 21 mai 2006

Syndic(que) - 1er tour (majorité absolue)

Dimanche 11 juin 2006

Syndic(que) - 2ème tour éventuel (majorité absolue).



Comptabilité – impôts – TVA – salaires – Création de société – conseils personnalisés
A votre service: J.-Cl. Bresson – Y.-L. Morisod

Av. de Préfaully 30 – CP 460 – 1020 Renens – Tél. 021 636 20 55 – demson@bluewin.ch

Conseil communal

Lors de sa 1ère séance de l'année, le 26 janvier dernier, le Conseil communal a accepté le préavis relatif à l'Aménagement de la rue du Caudray et du carrefour avenue du Censuy/rue du Caudray.

Lors de cette même séance, la Municipalité a déposé trois préavis, à savoir:

- Admission de 19 candidats à la bourgeoisie de la Commune de Renens
- Réfection de la dalle sur la Mèbre entre la rue de Lausanne et la rue de la Mèbre (2ème étape)
- Société Coopérative d'habitation Renens - ch. de Borjod 2 à 10 - Prolongation du droit de superficie.

La prochaine séance aura lieu le jeudi 23 février 2006, à 20h15.

Nous vous rappelons que les séances sont publiques. Elles ont lieu à la Salle de spectacles, rue de Lausanne 37, à Renens. Elles sont également retransmises sur la TVRL le vendredi soir à 22h15 et le samedi à 14h30. ■

Infos pratiques

Déclaration d'impôt: logiciel VaudTax2005

Pour la troisième année consécutive, le contribuable vaudois pourra remplir sa déclaration d'impôt au moyen du logiciel informatique VaudTax. Des améliorations y ont été apportées, notamment dans l'importation plus complètes des données de l'année précédente. Il peut être téléchargé directement depuis le site www.vaudtax.vd.ch.

Des CD-Rom sont également à disposition aux différents guichets de l'administration communale. ■

Info déchets



Vous n'avez pas reçu votre calendrier des déchets ou vous n'avez pas encore de carte d'accès à la déchetterie intercommunale? Un simple coup de fil au 021 632 74 33 et le nécessaire sera fait!

Tous renseignements sur www.renens.ch > Infos pratiques > calendrier des déchets. ■

Calendrier des manifestations

Vous organisez une fête, un meeting sportif ou une exposition à Renens?

Merci de nous le faire savoir afin de pouvoir intégrer votre manifestation dans l'agenda du Renens infos et dans celui du site internet www.renens.ch.

Contact: Culture-Jeunesse-Sport - Mme M. Savoldelli: 021 632 75 03
courriel: marianne.savoldelli@renens.ch

et/ou directement à

Mme Marianne Martin: 021 632 71 04
courriel: marianne.martin@renens.ch

BIO R+

Bilan Information Observation, un plus pour des jeunes de Renens!

Dans sa séance du 8 décembre 2005, le Conseil communal a approuvé à la quasi-unanimité un crédit de Fr. 50'000.-- pour mettre sur pied une mesure destinée spécifiquement aux jeunes de Renens âgés de 15 à 25 ans, et en recherche de formation ou d'insertion professionnelle.

Ce projet est une réponse à la motion déposée au Conseil communal par la conseillère communale Nicole Haas Torriani, intitulée «Réagissons face au chômage». La Direction de la Sécurité sociale a choisi de mettre l'effort sur les jeunes sans emploi et sans formation, en s'appuyant sur le travail effectué à Renens par Mobicel (Semestres de motivation - SEMO). Un bilan et un soutien personnalisé de vingt demi-journées sont proposés, avec par la suite si nécessaire une orientation vers d'autres projets ou structures adaptées. Trente jeunes pourront bénéficier de ce projet qui sera évalué cet automne.

Pour tous renseignements:

BIO-R+ - Ch. du Chêne 18, à Renens - Tél. 021 635 32 47 (matin de 8h à 12h). ■

Impôt sur les chiens 2006

Tout propriétaire de chien doit annoncer son animal dans les 15 jours qui suivent l'acquisition, ainsi que les chiens donnés, vendus ou décédés, auprès du Greffe municipal, rue de Lausanne 33, tél. 021 632 71 22, greffe@renens.ch ou directement en ligne sur www.renens.ch.

Pour chaque chien, un impôt annuel communal et cantonal, d'un montant total de Fr. 200.-- dès le 1er janvier 2006, est encaissé.

Les chiens déjà inscrits en 2005 et restés chez le même propriétaire sont inscrits d'office; il n'est donc pas nécessaire de les annoncer à nouveau.

Les personnes bénéficiaires de prestations complémentaires AVS et AI et du revenu d'insertion sont exonérées d'impôt sur les chiens. Elles l'annonceront lors de l'inscription au Greffe municipal, munies d'une pièce justificative. ■

Savez-vous que....

le Nouvel-An n'est pas toujours célébré le 1er janvier?

Le Newroz, nouvel-an kurde, est ainsi traditionnellement fêté le 21 mars.

Cette année, l'Association Komkar profite de son 20ème anniversaire pour offrir cette fête à toute la population renanaise et organise, pour la 1ère fois en Suisse à ciel ouvert, le

Newroz sur la Place du Marché, mardi 21 mars 2006, de 16h30 à 20h, autour d'un grand feu,

comme le veut la tradition.

Différents chanteurs et groupes de danse multiculturels se relaieront pour célébrer la nouvelle année kurde!

Thé chaud, pâtisseries et autres spécialités kurdes seront offertes au public.

N.B.: Newroz sera également célébré le samedi 25 mars, de 18h30 à 24h, à la Salle de spectacles de Renens.

Camp de ski à Ondallaz

Il reste encore quelques places pour le camp du

lundi 27 février au
vendredi 3 mars 2006

Possibilité de faire également du ski de fond, de la luge, de la marche en raquettes, etc.

Inscription: Service Culture-Jeunesse-Sport - Rue de l'Avenir 2, à Renens.

Tél. 021 632 75 04. ■

Fête interculturelle

Dans 4 mois!

Le compte à rebours a commencé...

Réservez d'ores et déjà ces dates dans vos agendas: Du 23 au 25 juin 2006!

Un lieu d'écoute à Renens

«La Cascade, c'est un lieu d'accueil, d'écoute et de présence pour toute personne qui cherche un accompagnement spirituel ou qui souhaite trouver un sens à un événement particulier. C'est aussi un endroit pour ceux qui en ont marre des institutions religieuses traditionnelles, pour tous ceux qui sont en bagarre avec Dieu ou la religion et qui veulent trouver un chemin. Chez nous, il n'y a pas de spirituellement correct! C'est ouvert à tous!» explique, non sans conviction la pasteur Hetty Overeem, fondatrice.

Entre 2003 et 2004, ce sont plus de 240 personnes, totalisant près de 2'000 entretiens, qui ont été écoutées et suivies par les collaborateurs de La Cascade, soutenue par l'Eglise Evangélique Réformée vaudoise. Pour ce faire, Hetty Overeem est efficacement aidée par Mme Catherine Deppierraz et par M. Bernard Nicole, pasteur à la retraite. Conscientes que La Cascade remplit un rôle social indéniable, les Communes de l'Ouest lausannois lui ont apporté une aide financière courant 2005. Cette subvention lui a ainsi permis de créer un poste à 10% et d'engager Mme Trinh Reymond. Ces personnes sont toutes au bénéfice de formations spécifiques à l'écoute et à l'accompagnement.

Une contribution financière est demandée en fonction des possibilités de chacun et selon le nombre d'entretiens.

Pour tous renseignements complémentaires ou pour un rendez-vous:

La Cascade
Rue de l'Industrie 2,
à Renens -
tél. 021 634 66 51

De gauche à droite:
Mmes Catherine
Deppierraz,
Trinh Reymond et
Hetty Overeem



Femmes Solidaires Sans Frontières (FSSF): du nouveau pour 2006!

Les rencontres organisées par l'Association FSSF permettent à des femmes de divers horizons et de diverses cultures d'échanger et de partager leurs préoccupations au sujet de la vie de tous les jours (santé, enfants, éducation, etc.) et par là à mieux se connaître. Ces rencontres ont lieu le 1er mercredi de chaque mois, dès 19h30, dans les locaux du CRA, rue de la Source 3.

Une «Pause Solidarité Femmes» vient d'être mise sur pied par FSSF. Pour toutes celles qui souhaitent simplement passer un moment dans la confiance et la tranquillité, chaque lundi, de 14h à 17h, à la rue de l'Avenir 5, la porte est ouverte.

En outre et c'est nouveau, le second vendredi de chaque mois, dès 18h30, à l'adresse précitée, FSSF organise un repas multiculturel ouvert à toutes et tous. Au menu: des spécialités aux origines et saveurs diverses préparées par ses membres.

Tarif: Fr. 8.--/adulte et Fr. 5.--/enfant.

Réservation et renseignements: 076 220 93 92.

Votre opinion nous intéresse!

Avez-vous des suggestions ou des critiques concernant l'un ou l'autre des articles de cette édition?

Nous attendons volontiers vos remarques!

Tél. 021 632 71 04 ou marianne.martin@renens.ch

Portrait

La Clinique dentaire scolaire

Une grosse dent en plastique accrochée sur la porte! Il n'y a aucun doute, nous sommes à la Clinique dentaire scolaire de Renens, située dans le Collège de Verdeaux. Quatre professionnelles y travaillent à temps partiel: une médecin-dentiste, deux assistantes dentaires et une hygiéniste dentaire, de même qu'une apprentie assistante-dentaire.



De gauche à droite: Mlle Valentina Rajkovic, Berivan, Mme Sonya Butera et Shkurte

Mme Sonya Butera, la dentiste, parle avec enthousiasme de son métier et particulièrement du soin qu'elle et son équipe apportent à l'accueil et au confort de leurs jeunes patients. Il semble révolu le temps où les enfants tremblaient de peur en s'asseyant sur la chaise du dentiste. Si tel est le cas, il existe plein de diversions que Mme Butera semble parfaitement connaître! Elle est incollable sur les dessins animés actuels ou sur les jouets dernier cri et il n'est pas rare de voir ces dames porter des déguisements de saison, bonnets de père Noël, masques d'Halloween ou oreilles de lapins! La bonne humeur est de rigueur à la clinique dentaire!

«Chaque élève passe une fois par année chez nous pour un contrôle. L'année dernière, nous avons vu 120 classes!» souligne la dentiste. Près de 50 à 60 élèves sont soignés chaque semaine, sans compter les patients de l'hygiéniste dentaire. Outre les contrôles de dépistage et les traitements qui en découlent, obturations de caries et extractions de dents de sagesse (chez les adolescents), la clinique dentaire s'occupe également de la prophylaxie bucco-dentaire. L'hygiéniste, Mme Alexandra Reynaud, et les assistantes, Mmes Ana Paraire et Mercedes Quintas, s'en occupent. Elles se rendent ainsi régulièrement dans les classes primaires et secondaires afin d'expliquer le bon comportement alimentaire et l'hygiène à observer pour respecter ses dents au maximum.

En ce mercredi après-midi, Berivan (8 ans) et Shkurte (7 ans et demi), deux jeunes élèves, semblent déjà très intéressées par tout ce qui se passe à la clinique dentaire. Berivan souhaite devenir hygiéniste «Je viens chaque vendredi après-midi après l'école pour aider Alexandra!» dit-elle avec un grand sourire. Quant à la plus jeune, elle sera dentiste. «J'ai une seule carie et je n'ai pas eu mal ni eu peur!» explique-t-elle fièrement.

Une permanence téléphonique est assurée les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 9h. à 12h30 - Tél. 021 632 75 73.

winterthur

Bertrand Gebhard

Av. de la Poste 3 / CP 22
1020 Renens VD 1

Winterthur Assurances
Agence principale
de Renens et
Ouest Lausannois

Tél. +41 21 646 73 74

Fax +41 21 647 76 52

bertrand.gebhard@winterthur.ch

La saison 2006 des spectacles «Café-théâtre» va bientôt débiter et la Ville de Renens vous propose, en ce début d'année, deux spectacles hors du commun:

• Mercredi 22 février 2006, à 20h30
«Elle a épousé un rappeur!»

un spectacle humoristique présenté par Confiture, «la Compagnie qui étale la culture».

Texte et mise en scène de Philippe Cohen.

Le spectacle féfiche créé en 1996 par la Cie Confiture: le bourgeois moyen est-il allergique au rap? Comment réagir à l'apparition d'un être étrange, venu d'ailleurs?

Présentes dans cette comédie, les caractéristiques des spectacles de la compagnie: un thème contemporain, différence, tolérance et intégration; des personnages d'aujourd'hui qui font partie de notre paysage culturel; et un travail théâtral fondé sur la recherche du renouvellement et de l'originalité...

Voir également: www.theatre-confiture.ch



• Vendredi 17 mars 2006, à 20h30
Top Secret Drum Corps - Les Tambours de Bâle

Grâce au Edinburgh Military Tattoo 2003, les Tambours de Bâle sont connus bien au-delà des frontières bâloises. Cette formation a participé à de nombreux événements en Suisse et à l'étranger, dont le fameux «A Salute to Australia» en février 2005, à Sydney. Et pour l'édition 2006 du Tattoo, les Bâlois font partie des 3 seules formations étrangères et non militaires invitées à Edinburgh.



Parions que leur venue à Renens soulèvera le même enthousiasme! Voir également: www.topsecretbasel.ch

20 billets offerts pour chaque spectacle!
Appelez rapidement le 021 632 75 04

Pour les deux spectacles:

Lieu: Salle de spectacles de Renens – rue de Lausanne 37

Caisses et portes dès 19h30

Prix des places: **Fr. 20.--**

AVS/AI, étudiants et moins de 16 ans: **Fr. 10.--**

Réservation par internet: www.renens.ch ou par tél.: 021 632 75 04

Billets en vente:

> Service Culture-Jeunesse-Sport – rue de l'Avenir 2 et

> Greffe municipal – rue de Lausanne 33, à Renens.

Comité de rédaction:

Membres: Anne-Marie Depoisier, Marianne Huguenin, Olivier Golaz, Marianne Martin, Jean-Daniel Leyvraz.

Contact: marianne.martin@renens.ch ou 021 632 71 04

Fête du printemps

Samedi 18 mars 2006 sur la Place du Marché

Dès 10h30 : diverses animations, carrousel et buvette

11h30 : Guggenmusik «Les Chtipiuls»

Dès 13h : atelier de maquillages

14h : Guggenmusik «Losacool»

Dès 15h : Formation du cortège

Vers 16h : Le Bonhomme Hiver s'enflamme...

Et la fête continue... jusqu'à 17h

Organisée par le CRA et les jardins d'enfants de Renens.

A g e n d a

Février à mars 2006

Envie de sortir...

Me 22 février

• Spectacle «Elle a épousé un rappeur!». Voir ci-contre

Du Ve 24 au Sa 25 février

• Concerts du CRA. Ve: Hip-Hop / Sa: Rock. Rue de la Source 3. Renseignements: www.cra-renens.ch

Sa 25 février

• Concert de François Vé. Salle de spectacles, à 20h

Ma 7 mars

• Thé dansant de l'AVIVO. Entrée libre, consommation obligatoire. Salle de spectacles, dès 14h

Ve 17 mars

• Top Secret Drum Corps - Les Tambours de Bâle. Voir ci-contre

Sa 18 mars 2006

• Fête du printemps. Voir ci-dessus

Ma 21 mars

• Newroz: Fête nationale kurde. Place du Marché, de 16h30 à 20h

Ve 24 mars

• GAF: Concert de Miguel Rubio, guitare classique. Grange de Florissant, à 20h30

Sa 25 mars

• Newroz. Salle de spectacles, de 18h30 à 24h

Manifestations diverses...

Jusqu'à fin avril

• Exposition artistique «Echanges Nord-Sud» - Artiste présenté: Alexis Benitez. Maison du Peuple de Renens et environs, rue de Crissier 6, 1er étage (tous les jours, sauf mercredi - horaires du restaurant)

Ve 17 février

• Loto à l'abonnement de la Gym Renens. Salle de spectacles, à 19h30

Sa 18 février

• Loto du HC Renens. Salle de spectacles, à 19h30

Di 19 février

• Loto de l'Union des Sociétés locales. Salle de spectacles, à 14h

Me 22 février

• «Les Contes du Mercredi». Contes tamouls pour enfants.

En français et tamoul. Dès 4 ans. Entrée libre. Petit goûter offert.

Globlivres, rue Neuve 2bis, à 15h

Me 1er mars

• FSSF: "Quelles Perspectives pour les jeunes adultes aujourd'hui" avec A. Tadic et F. Olaya, de Jet Service (Service d'assistance pour les jeunes). Locaux du CRA, rue de la Source 3, à 19h30

Di 5 mars

• Exposition-bourse de la Société de Philatélie de Renens. Salle de spectacles, de 9h à 17h30

Ma 7 mars

• Permanence Info-Naturalisations. Globlivres. Rue Neuve 2bis, de 19h à 21h

Me 8 mars

• L'Heure du Conte. Dès 5 ans. Entrée libre. Bibliothèque du Léman, rue du Léman 10, à 14h

Pour les amateurs de sports...

Ve 17 février

• Hockey Club Renens - Villars. Patinoire de Malley, à 20h30

Di 26 février

FC Renens féminin. Tournoi. Salle du Léman, de 9h à 18h

Sa 4 mars

• Tournoi de football 12-13 ans du quartier. Organisé par le CRA. Salle de gymnastique du 24-Janvier. Renseignements: www.cra-renens.ch

Du Sa 11 au Di 12 mars

FC Renens Juniors D-E. Tournoi. Salle du Léman, de 8h à 18h